

Oké Take Away

Nos Special

Diarazon 9

-Bami goreng
-Lenga di baca
-Grilled chicken breast
cu mushroom sauce
porkchop- Balchi pisca

565-3232

S

Prijs

1.25

LO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 9 Augustus 2023

Di Pueblo

Oké Take Away

Habri desde awe

di 6.30 atardi pa

10.30 anochi

Cu menu popular y cu

saucenan spectacular

SIMPLIFICACION
DI TARIFA DI
IMPORTACION
RIBA
COMESTIBEL

Impuesto di importacion riba diferente
producto ta baha desde 1 di augustus 2023.

Textiel

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Tela y hilo	12%	6%
2.	Serbete, klechi di cama, paña di mesa 'knitted' of 'crocheted'	12%	6%

Transporte

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Vehiculo pa pasahero cu balor di aduana di awg 20.001 t/m awg 30.000	40%	32%
2.	Vehiculo pa pasahero cu balor di aduana di awg 30.001 y mas	50%	32%
3.	Vehiculo pa transporta persona invalido (rolstoel)	12%	0%
4.	Stroller	22%	12%
5.	'Waverunner', 'jetsky'	40%	32%

Musica

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Clarinet, trompet, saxofon, fluit	22%	12%

IMPLEMENTACION DI AFAS PA
CUERPO POLICIAL DEN FASE FINAL



Auto a bolter:
Criatura herida den
accidente di trafico
ariba WVB



UN GRUPO DI 6 STUDIANTE DI COLEGIO EPI A BIAHA
PA EHERCE NAN PASANTIA NA IBEROSTAR PLAYA
PARAISO NA RIVIERA MAYA, MEXICO



GANA 1000 FLORIN CU SOLO DI PUEBLO PA "BACK 2 SCHOOL"

Premionan ta wordo anuncia dia 15 di Augustus 2023.

Tira e coupon aki den buzón na oficina di Solo di Pueblo na Sta Cruz 110, solamente entre 2or di atardi cu 4or di atardi.

Number y faam:

Adres: Celular: E-mail:

1000 florin - 1000 florin - 1000 florin



DVG y FPNA ta Informa

Den cuadro di e proyecto "Turning the Tide" GKMB lo no fumiga Mangroven mas pa sangura

ARUBA- 08.08.2023. Tawata dia 3 di maart 2023 cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a informa riba e lansamento di nan proyecto piloto "Turning the Tide" dirigi riba rehabilitacion di Aruba su reef di coral y mangroven of tambe conoci como mangelnan. Meta di e proyecto ta pa yuda debil e degeneracion ambiental y perdida di biodiversidad pa un ambiente maritimo mas saludabel y resiliente pa Aruba.

Pa cu e proyecto aki Departamento di Salud Publico a wordo aserca cu e peticion pa no fumiga mas den mangroven. Esaki debi na e hecho cu e pesticida cu GKMB ta usa pa fumiga sangura den e diferente mangroven rond Aruba no solamente ta mata e sangura Aedes taeniorhynchus (sangura preto di mangel) pero tambe ta mata otro especie y insectonan cu ta biba den e mangroven y ta causa daño na e mangroven mes tambe.

Pa GKMB ta conoci cu den e lunanan di september pa december e areanan entre otro di Mangel Halto, Santo Largo, Savaneta y Noord sa tin molester di e sangura Aedes taeniorhynchus (sangura preto di mangel). E sangura no ta representa un peligro pa salud di e bario pero

debi na e molester cu nan por ocasiona, GKMB tawata fumiga pa yuda alivia e molester pa e bario. Pero debi na e proyecto aki ta importante pa informa comunidad y particularmente e areanan cu normalmente tin molester di e sangura di mangel cu GKMB lo no por bay fumiga mas. Pa segura cu habitantenan no tin mucho molester, GKMB den colaboracion cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) lo bay traha pa resolve e molester di sangura aki door di coba canal den e mangroven pa e awa di lama por circula y no keda para. Ta importante pa compronde cu ora awa di lama ta circula den e mangelnan e ecosystema di mangelnan ta saludabel y asina aki no tin molester di sangura. Dus e trabou primordial di FPNA ta pa segura cu e mangelnan den areanan protehi bou maneho di FPNA ta saludabel pa asina no tin molester. Di e forma aki lo trata na adresa e molester di sangura di mangel pa e barionan, hacienda uso di metodo mas natural y saludabel pa medio ambiente.

Di parti DVG y FPNA nos ta pidi disculpa si den cuadro di e proyecto aki di restauracion di nos ambiente maritimo e areanan serca di mangroven por sinti



molester di sangura.

Pa mas informacion like nos Facebook page

Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba,

subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw



Corona Upholstery
estableci na aña 1997



Ta fura tur tipo di mueble europeo, americano, recliner y tambe furo di auto. Ta verf tur set di comedo. Trabou y calidad 100% garantisa!



7311105
5611809

SPECIAL OFFER



Aruba Airport Authority pioneers expansion into new business segments and markets

JET-TNCA embarks on a series of visits to private airports in the US



JET-TNCA, the sole fixed based operator in Aruba under the ownership of Aruba Airport Authority N.V., has recently concluded a series of successful headquarters visits in Miami and New

York. The visits were led by Aviation Business Development Executive, Mrs. Jo-Anne Meaux-Arends, accompanied by FBO Operations Manager, Ms. Minerva Flemming, and Aviation Business Development Research and Development officer, Ms. Joanne Trimon.

Aruba Airport Authority, a pioneering force in the aviation industry, has set its sights on expanding into exciting and prosperous new business segments. This strategic move aims to capitalize on emerging opportunities,

diversify revenue streams, and solidify the authority's position as a leading player in the global market.

The primary objective of these meetings was to introduce the JET-TNCA team, cultivate collaborative relationships with strategic partners to access their expertise and resources, and to explore and propose innovative partnership ideas aligned with our mission of expanding our presence in the US and Latin America markets.

During the site visits, the JET-TNCA team had the

opportunity to engage with prominent Executive Airports in the U.S. business aviation industry, such as Banyan Air Service, Fontainebleau Aviation, Million Air, Meridian Air Charter and Atlantic Aviation, facilitating insightful discussions on various topics related to business growth and market opportunities.

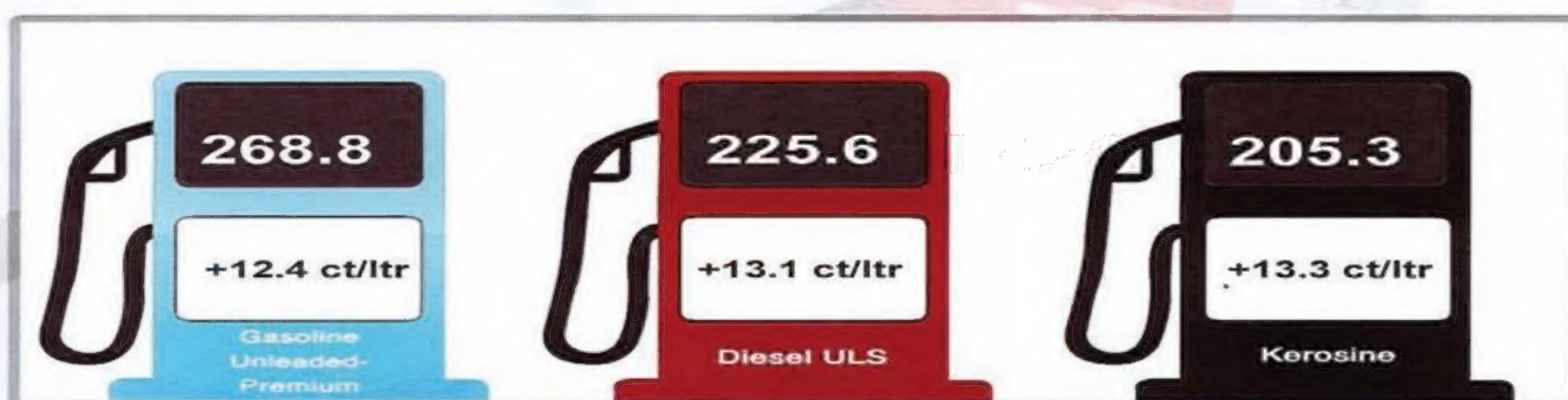
Topics of discussion included business models, strategic partnerships, and expansion plans in the U.S. region. Additionally, the topics of CBP Preclearance and services sparked significant interest, highlighting the importance of streamlined processes for international travelers in the business aviation industry.

JET-TNCA's participation in these HQ visits marks a significant step towards enhancing its position in the Caribbean aviation industry and reinforcing its commitment to planning and delivering successful missions.

For more information on JET-TNCA please visit our website www.jet-tnca.com or contact us via comm@jet-tnca.com.
About JET-TNCA

Cambio di Prijs di Combustibel

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan di benta pa combustibile entrante 9 di augustus 2023.



E prijsnan aki riba menciona ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Simplificacion di tarifa di importacion riba comestibel

ORANJESTAD- Recientemente a bay na vigor e belasting di BBO na frontera. Departamento di Aduana a haci cambio y asina a simplifica tarifanan di importacion. For di nos buki di tarifa di importacion un total di 660 post (subdivision di producto) a baha desde 1 augustus 2023 consistiendo di por lo menos 500 diferente producto.

Gobierno di Aruba a duna compensacion riba e 660 postnan aki cual ta consisti di diferente categoria. Aki bou por mira e tarifa di importacion di productonan di cuminda y bebida (comestibel) cu a baha.

Gobierno ta spera cu por mira e rehas aki refleha tambe den e prijsnan riba reki den tiendanan.

Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto cu Departamento di Aduana libremente na 523-8888 of info@douane.aw



Impuesto di importacion riba diferente producto ta baha desde 1 di augustus 2023.

Textiel

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Tela y hilo	12%	6%
2.	Serbete, klechi di cama, paña di mesa 'knitted' of 'crocheted'	12%	6%

Transporte

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Vehiculo pa pasahero cu balor di aduana di awg 20.001 t/m awg 30.000	40%	32%
2.	Vehiculo pa pasahero cu balor di aduana di awg 30.001 y mas	50%	32%
3.	Vehiculo pa transporta persona invalido (rolstoel)	12%	0%
4.	Stroller	22%	12%
5.	'Waverunner', 'jetsky'	40%	32%


Musica

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Clarinet, trompet, saxofon, fluit	22%	12%

Pa e buki di tarifa di importacion bishita www.douane.aw
E tarifanan cu a baha ta marka den color **blauw**

3/5

www.douane.aw info@douane.aw +2975238888



Departamento di Impuesto

Departamento di Impuesto ta sigui brinda servicio durante periodo di mantencion na oficina principal

Entrante 8 di augustus por entrega documento na Camacuri

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu entrante mañan, dia 8 di augustus 2023, contribuyentenan por entrega entre otro e declaracion di inkomstenbelasting 2022 na edificio Anexo na Camacuri.

E oficina principal na Camacuri ta sigui cera debi na trabounan di mantencion necesario den e sala unda ta ricibi e bishitantenan. Ta recorda contribuyentenan cu ta sigui brinda servicio na publico segun e siguiente skema:

Localidad	Servicio	Orario
Oficina principal na Camacuri	---	Cera
Oficina anexo na Camacuri (Ta drenta na porta nr. 2)	Servicio di caha pa persona 60+ (no comerciante) y pa e personanan cu ta haya onderstand	7:45 - 11:30 1:15 - 3:30
Oficina anexo na Camacuri (Ta drenta na porta nr. 2)	Busca plachi di number	7:45 - 11:30 1:15 - 3:30
E oficinanan situa na: MFA Noord MFA Paradera MFA Santa Cruz MFA Savaneta Postkantoor San Nicolas	Servicio di caha: - Haci pago - Registra auto - Entrega plachi di number - Haci cambio riba vehiculo di motor	8:00 - 12:00 1:00 - 3:00
E oficinanan situa na: Camacuri (edificio Anexo)	Servicio na cliente: - Entrega documento	Na Camacuri: 7:45 - 11:30 1:15 - 3:30

E servicio na cliente via telefon 522 7423/522 7424 ta continua durante e orario di custumber: 7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30. Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e anuncio importante aki pa asina evita cualkier inconveniencia.

Gerencia di Departamento di Impuesto
7 di augustus 2023



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Update • Upgrade
Switch
Saturdays

THE NEW CMB
BUSINESS ONLINE BANKING

Migration assistance sessions

August 12
2023
9am • 1pm

Noord
Branch



Ultimo chens
pa gana
Afl. 5,000.00

Switch to **CMB Business Online Banking**
and enter to win **Afl. 5,000.00**

Step into the future of business banking with CMB Business Online Banking! Switch before August 15, 2023, for a chance to win a cool Afl. 5,000 The Florin Card Corporate Cashback.

SCAN TO
SWITCH
& WIN!



cmbnv.com |



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

En conexion cu aña escolar nobo:

PROME MINISTER TA GRADICI TUR MAESTRO PA NAN DEDICACION NA ENSEÑANSA, Y TA DESEA NAN HOPI EXITO PA AÑA ESCOLAR 2023-2024



Manera ta conoci, Aruba ta na vispera di clausura di vakantie di scol, y hopi ta e maestronan cu ta preparando cu hopi energia y entusiasmo, pa cuminsa un aña escolar nobo. E preparacion di e klasnan y materianan pa asina duna un cordial bon bini na nan muchanan ta un trabou cu ta rekeri hopi tempo y pasenshi di parti di e maestronan.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica di por a tuma nota durante añanan anterior, cu e maestronan aki ta traha cu hopi pasion, dedicacion y amor pa educa nos yiunan di e miho manera.



Esaki sigur ta un trabou cu mester wordo balora y aprecia, no solamente pa mayornan pero pa comunidad en general.



E ta den e maestronan nan man pa guia e futuro generacion riba e caminda corecto pa mayan nan goza di un miho futuro.



"Pa Gabinete Wever-Croes, enseñansa ta un prioridad, y pesey mi ta gradici tur esnan cu ta labora den e sector aki, pa nan dedicacion y trabou durante tur e añanan.



Nos como mandatorio di pais Aruba ta sumamente orguyoso di cada un di boso nan, y ta desea boso hopi forsa y pasenshi pa e aña escolar binidero" Prome Minister a expresa.

Minister Rocco Tjon: IMPLEMENTACION DI AFAS PA CUERPO POLICIAL DEN FASE FINAL

- Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a reuni cu henter e ekipo di AFAS, den cuadro di digitalisacion di tur loke ta practicanan di recurso humano pa Cuerpo Policial di Aruba, a travez di e programa AFAS.

Despues di a reuni cu directiva como tambe personal di Cuerpo Policial di Aruba, un di e puntonan cu a sali afo, ta e digitalisacion pa loke ta practicanan cu tin di haber cu recurso humano. Actualmente, esaki ta ser maneha manualmente di cual erornan por wordo cometi, y e personal mes no tin un bista amplio pa loke ta trata nan evaluacion y bevordering. A base di esaki, a dicidi di automatiza e procesonan aki pa por brinda un miho servicio na e empleadonan di Cuerpo Policial.

Segun e plan di trayecto, ya pa oktober, e prome fase ta keda cla, y mas tarda februari 2024, e lo keda

finalisa por completo.

Pa bay mas den detaye, e programa aki ta digitalisa tur loke ta procesonan cu tin di haber cu recursonan humano, como tambe bedrijfsvoering. Di e forma aki, e organisacion por traha na un manera mucho mas eficiente y lo bay haci mucho mas cu e recursonan, mirando cu por maneha esaki mucho mas miho. Banda di esaki, e servicio cu ta wordo brinda na personal, pa loke ta nan promocion, evaluacion, "functioneringsgesprek", "maaltijdbonnen", "overtime", y tur loke tin di haber cu recurso humano, ta wordo digitalisa, pues brindando un miho servicio na Cuerpo Policial,

Por ultimo, por bisa cu e ehecucion di e proyecto aki ta bayendo sumamente bon, pues e intencion ta cu unabes esaki keda ful ehecuta, lo introduci esaki na demas departamentonan hudicial.



De Aruba Ports Authority is voornemens in het openbaar aan te besteden:

“Aanbrengen fenders in de haven Oranjestad”

Volgens werkschrijving KD nr. 4-2023.

Korte omschrijving van het werk:

“Het aanbrengen fenders langs de kademuur in de haven Oranjestad voor het aanmeren van schepen.”

Uitvoeringstermijn: 1 werkbare werkweken per fender.

Het bestek is vanaf **11 augustus 2023** verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V. tegen betaling van **Afl. 150,-**.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Aruba Ports Authority.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **11 augustus 2023** bij de Aruba Ports Authority N.V.

Inlichtingen worden verstrekt op **15 augustus 2023** om 10.00 vm. bij de Aruba Ports Authority N.V.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **18 augustus 2023** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **25 augustus 2023** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Aruba Ports Authority N.V.

De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering wordt uitgevoerd door de Aruba Ports Authority N.V./KD Consult

De gestanddoeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
3. Specificatie inschrijfsom;
4. Een werkschema
5. De overige in het bestek genoemde stukken.



situa dilanti Colegio San Hose

Tur cuminda ta bin cu Aroz, Salada, Banana funchi.
Tambe nos tin sides di: extra sauce, pika habanero, mango of papaya
--- por agrega French fries si ta desea ---

Bon appetit**

Minister Endy Croes: UN GRUPO DI 6 STUDIANTE DI COLEGIO EPI A BIAHA PA EHERCE NAN PASANTIA NA IBEROSTAR PLAYA PARAISO NA RIVIERA MAYA, MEXICO



Diahuebs binidero 3 estudiante mas di Sector Hospitalidad y Turismo ta biaha

Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diamars ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu colega Minister Glenbert Croes, directora di Colegio EPI Sra. Ankie Danker, coordinado di stage Sra. Eddelyn Dijkhoff y PR di Iberostar Sra. Ghislaine de Windt a elabora riba e pasantia di e studentenan di Colegio EPI den exterior.

Dia 8 di juni 2023 e prome grupo di estudiante a biaha pa eherce nan pasantia na Iberostar Playa Paraiso na Riviera Maya, Mexico. Minister Endy Croes a expresa cu ta un dia hopi special. Ministerio di Enseñansa, Ministerio di Labor, Colegio EPI y staf di Iberostar a bin ta trahando riba e proyecto aki varios luna caba. Desde aña 2022, e staf di Iberostar a acerca Gobierno di Aruba cu e peticion aki pa mira e forma con nos studentenan por traha di cerca y brinda nan oportunidad pa wordo educa pa bira un empleado di Iberostar den futuro. Ademas di esaki, Minister Glenbert Croes a indica cu nos a haya un cadena hotelero renombra internacionalmente cu a deposita nan confiansa

den Colegio EPI y den nos studentenan local. Ta fundamental pa e hobennan aki durante nan pasantia, yuda e hotel progresa y ora bin bek yuda Aruba progresa. Ohala cu Iberostar por sigui contribui den e proyecto aki y cu e otro hotelnan na Aruba tambe por tuma e iniciativa aki.

Directora di Colega EPI Sra. Ankie Danker a indica cu esaki ta un oportunidad unico cu e studentenan a haya. Sra. Danker ta gradici Gobierno di Aruba y Iberostar pa e bunita iniciativa aki cu ta encurasha nos studentenan pa bay den exterior pa adkeri experiencia y ora nan bin bek Aruba, nan ta bin bek ekipa pa sigui traha pa Aruba. Banda di esaki, coordinado di pasantia di Colegio EPI Sra. Dijkhoff a indica cu seis (6) estudiante di Sector Ciencia y Tecnologia a biaha diamars ultimo y diahuebs binidero tres (3) estudiante mas di Sector Hospitalidad y Turismo lo ta biahando. Sra. Dijkhoff a expresa cu pasantia ta importante pa un “beroepsopleiding” y enseñansa ta importante pa e progreso di Aruba. E prome grupo di estudiante cu a biaha ta: Charity Yarzagaray di “Civil Engineering”, Joshua Folkes di “Electrical

Engineering”, Mishalska Maduro di “Civil Engineering”, Ovitson Britus, Mitchell Wernet y Samuel Betrain di “Mechanical Engineering”. Tambe, docente di Colegio EPI, Sr. Anthony Figaroa ta biahando pa compañía e studentenan. Mirando cu Iberostar ta trahando riba un hotel na Aruba, e intencion ta pa ora e studentenan bin bek Aruba, nan sigui nan pasantia na Iberostar aki na Aruba. PR di Iberostar, Sra. Ghislaine de Windt ta indica cu Iberostar ta orguyoso di anuncia su prome sponsorship di grupo di estudiante.

Parti di nos compromiso ta pa fomenta talento hoben di Aruba. “Nos a brinda alohamento completo y sosten pa nos studentenan durante e periodo di pasantia”, Sra. de Windt a expresa. E studentenan selecta lo embarca riba un biahe inolvidabel na Mexico, pa obtene un experiencia practico y valioso. Finalmente, Minister Endy Croes ta gradici Gobierno di Aruba, Colegio EPI, e mayornan y principalmente na Iberostar pa e bunita iniciativa aki. Exito na e studentenan di Colegio EPI cu a keda selecta pa eherce nan pasantia na Iberostar Playa Paraiso na Riviera Maya, Mexico.

Di dos curso di Criansa di Cabrito y Carne ta bai cuminsa

E interes a keda halto for di e prome curso cu tabata tin algun luna atras. Comentarionan tabata positivo for di e participantenan. Esaki ta debi cu e curso a yudanan di tal forma cu den diferente aspecto a ricibi conocimiento y guia riba varios punto di importancia den criansa di Cabrito y Carne pa proposito commercial. Hopi detaye a bin dilanti den e curso cu nan mester pa practica na nan beneficio. Manera entre otro, seleccion di animal pa cria, guia riba dunamento di cuminda, calculacion di cantidad cuminda, cortamento di huña, asina por sigui menciona puntonan hopi clave pa cu criansa di Cabrito y Carne.

Mester menciona tambe cu ta locual cu nos departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa ta para pe tambe. Duna tur aporte y sosten na nos productornan local di carni fresco riba base commercial. Mirando tambe cu e interes a keda halto den e tipo di curso aki Santa Rosa a dicidi di prepara un di dos curso cu ta bai cuminsa awo 24 di augustus y ta bira tur diahuebs teoria y tur diasabra practico te cu 23 di september 2023. E diahuebsnan e orario ta di 7'or pa 9'or di anochi y e diasabranan lo ta di 9'or pa 11'or di mainta. Tur curso ta wordo duna aki na edificio di Santa Rosa na Piedraplat.

Costo di participacion pa persona na e curso aki ta di AWG 50,- cu tur material di curso inclui. E curso lo wordo duna dor di nos hefe di seccion di criansa cu ta sr. Edward Berben.

Pa tur esnan interesa nos ta hasi un apelacion pa regista mandando bo informacionan via di email info@santarosa.aw of por tuma contacto cu nos oficina na 585-8102. Corda cu cupo ta limita pesey reserva esun dibo mas pronto posibel pabo no lamenta. Corda si cu e mester ta paga prome cu e curso cuminsa pa sigura bo cupo.

Santa Rosa semper enfocando riba bienestar di nos productornan local.



GOLPI DI ESTADO NA NIGER, UN EVENEMENTO CU TA CREANDO HOPI DISCUSION NA MUNDO



Argumentonan pa e golpi militar Dia 26 juli, ultimo na Niger, un ex-colonia frances na Africa occidentale, e guardia presidencial a comete un golpi di estado y a baha e presidente di e pais, Mohamed Basoum, kende algun aña atras a ser eligi den eleccionnan. Hefe di estado nobo ta Abdourahabane Tiani.

Tiani su principal argumento pa e golpi di Estado ta e inseguridad dor di muslimnan radical den e region aki, unda na Niger miles di soldanan a bira victima mortal, apesar di e basenan militar di Francia y USA.

Francia y USA tin basenan militar na Niger, cada un cu banda di mil militar.

Otro argumento ta e relacion financiero-economico malo cu occidente, unda materia prima ta sali barata di Niger y na Europa ta ser bendi caro. Niger ta un productor grandi di uranio.

E gobierno nobo di Niger a trece dilanti poco dia pasa cu Francia ta saca mashar hopi uranio hiba Francia, pero den tur e añanan nan no a construi un dam pa produci coriente na Niger.

Algo cu e militarnan rebelde no a trece dilanti ta cu sigur mester tabatin malcontento bao ehercito Nigerien dor di desicionnan di e gobierno Basoum.

Tambe e hecho cu ultimo tempo, dos pais na occidente di Africa, Mali y Burkina Faso, ex-colonia di Francia, paisnan pover y cu hopi inseguridad dor di muslimnan radical, a conoce golpinan di estado cu consecuentemente nan a pidi Francia pa saca su trupan for di e paisnan aki y nan a aserca Rusia. E hecho aki a keda demonstra dor di demonstracionnan di e pueblo Nigerien cu pancartanan mustrand nan apoyo na Mali y Burkina Faso y e cantidad di banderanan di Rusia.

Africa un pais ricu na produccion, pero manteni pover dor di e Neo-liberalismo.

Niger ta un di e paisnan mas pover di mundo y bao di presidente Basoum, e ultimo aliado di occidente na Afrika occidente, e pobreza sigui crece.

E problema grandi di Africa ta cu su producton ta yega Europa barata y di eynan nan ricibi ba-

lornan mas caro, pues Africa ta wordo explota barabaramente.

Un ehempel, e uranio Niger ta wordo bendi cu companianan Frances pa \$ 11 pa tonelada y na Europa e compania ta bende compania di corriente pa \$ 215

Hecho ta tambe cu na e cumbre di Rusia cu paisnan Africano, na St Petersburg Rusia, cu asistencia di 49 pais di e 54 paisnan di Afrika, esaki tabata un punto di discusion. Niger, bao presidente Basoum, tabata un di e 5 paisnan Africano cu no tabata presente.

Merca y Union Europeo sa cu e situacion di pobreza extremo no por sigui na Niger, nan a hule tambe un posibel golpi di estado, pesey ultimo tempo, cu urgencia ayudo humanitario, inversionnan y trainingnan militar a ser manda Niger, dor di paisnan di UE (Francia) y Merca.

E pregunta, ta bini intervencion militar di ECOWAS, di Merca y/o di Francia?

E golpi di estado na Niger no a ser bon ricibi dor di otro paisnan Africano na Africa Occidente.

ECOWAS (Economic Commu-

nity of West African States) cual ta consisti di e paisnan Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Cote d'Ivoire, The Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone y Togo a saca un comunicado cu nan no ta apoya e golpi di estado na Niger y nan a duna e gobierno nobo di Niger un siman pa pone Basoum bek como presidente. Si esaki no sosode nan lo interveni militarmente na Niger. Siman a pasa.

Pero for di e 2 pais di ECOWAS, esta Mali y Burkina Faso a sali un declaracion cu nan lo manda militarnan pa Niger defende su mes contra e invasion di ECOWAS y/o di otro paisnan. Otro paisnan a condena e coup, pero a mustra neutralidad pa loke ta intervencion militar.

Senado di Nigeria a rechasa e invasion militar.

Ta bon pa menciona cu e Senado di Nigeria a rechasa e peticion di presidente di Nigeria Tinubu y di paisnan di ECOWAS pa interveni militarmente na Niger. E senado a haci e peticion pa paisnan busca solucionnan diplomatico y politico pa e situacion na NIGER.

Francia y sigur USA a pone presion ariba e presidentenan di paisnan Ecowas. Pa nan bini cu un plan pa interveni militarmente na Niger.

E otro paisnan di ECOWAS no tin un infra-estructura militar fuerte, ademas e divicion husto crea dor di Mali y Burkina Faso, hunto cu e pobreza extremo crea dor di Francia ta pone hopi pensa. Nan lo wordo mira como lacayonan, bringando e guerra di e ricunan contra e pobernan.

Francia ta un poder militar, pero pa nan uza nan militarnan na Niger ta cay nan mashar malo mes den bista di mundo. Ta nan ta culpabel cu Niger ta un di e paisnan mas pover di mundo y nan intervencion militar ta wordo mira cu Francia kier mantene Niger den su pobreza.

Continua pag. 11

GOLPI DI ESTADO NA NIGER

Continuacion pag. 10

Posicion di USA.

Merca sigur no ta bay manda militar. E posicion di congreso mericano cu for di basta aña caba a aproba un strategia pa Pentagon. Ehempelnan ta e crisisnan Venezolano y Ucrayano.

Punto di salida ta No Boots on the Ground. Esta no ta interveni cu militarnan.

E Military planners den Pentagon, sede di ehercito Mericano, conhuntamente cu Gobierno Mericano ta uza un strategia pa Regime Change, esta pa cambia un gobierno cual no ta na agrado di Merca. Antes Merca tabata uza e full scale war, awe Pentagon ta prefera LIC (Low Intensity Conflict), ariba Full-scale wars, cu ta nifica cu LIC ta menos intensivo pa Mericanonan. Pues e cantidad di Mericanonan cu por muri den bataya ta poco. Den varios golpinan di estado of regime Change esaki ta ser aplica. Low Intensity Conflict ta uza 4 fase.

Fase 1 ta e economic warfare, cu sancionnan y boycott economico;

Fase 2 ta information warfare, e guerra mediatico;

Fase 3 ta covert and proxie war, covert war ta e guerra secreto y subversivo, unda no por destila cual organizacion of pais ta tras di e accionnan. Hopi biaha ta uza proxies. (organizacionnan cu ta wordo paga y getrain militarmente, pa nan actua ariba orden di esnan cu ta paga);

Fase 4 ta bombardeo militar di Merca ariba obhetivonan strategico, manera garnizoennan y obhetonan militar, centro di gobernacion, television di estado, trupanen cu ta ataca proxies y otro obhetivonan, etc.

Final



Analizando e situacion na Niger, ta USA hunto cu Francia kier sigui defende nan interesnan, pa termina cu e coup na Niger. E golpi di estado a muestra ariba un yaga habri na Mundo, unda cu e neo-liberalismo ta crea y mantene situacionnan di pobreza extremo.

Esaki ta causenta cu e

pueblonan y hopi militarnan hoben na Africa ta bisa basta cu e pobreza.

Casi tur e coupnan militar na Africa occidente ultimo tempo ta ser comete/apoyador di militarnan joben, forma na Francia y tambe na USA. E presidente nobo di Niger a ser forma dor di militarnan Mericano.

Un berdad grandi ta cu

e tendencia den e discusionnan politico actualmente na Africa ta ariba e temanan di sklavitud, di colonialismo y di Neo-colonialismo cual ta e neo-liberalismo. Pakico? Paso-bra e mayoria di lidernan Africano nobo, tanto Hoben y tambe esnan cu mas edad, ta politiconan, kendenan kier mira un fin na e

pobresa grandi na Africa. Africa ta wak den direccion di BRICS. Ni Brazil, ni Rusia, ni India, ni China, ni Surafrica no a ehersce sklavitud, ni colonialismo, ni neo-liberalismo.

A pesar cu Africa ta pasando momentonan dificil awendia, Africa tin bon futuro.

Gregorio Wolff

Auto a bolter: Criatura herida den accidente di trafico ariba WVB



exacto pariba di e casnan di pueblo di Tarabana.

Informacion haya, tawata bisa cu un auto a bolter y tin hende herida.

Na e sitio autoridad a topa cu un Renault Duster cu un menor di edad herida y cu tawata tin mester di asistencia medico.

Nos a compronde cu e vehiculo aki biniendo for di nort pa un of otro motibo a dal contra e acera, causando cu e chauffeur a perde control ariba auto.

Den e maniobra e auto a kita y bay pabou di caminda y ta bolter pa despues cay bek ariba su cuatro tirenan bek.

E chauffeur mes no a resulta herida.

Na yegada di ambulance e Paramediconan mesora a bay atende cu e criatura, pa despues di algun rato sali direccion Hospitaal cu ne.

Polis di trafico a presenta pa tuma tur dato di e accidente aki.



VALIDO TE DIARANSON 09 DI AUGUSTUS 2023, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA Y MAYAN: VARIABLEMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE
DURO DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 34 / 28

Watty Vos Boulevard - Diamars den oranan di merdia polis y ambulance a dirigi nan mes pa Watty Vos Boulevard, pa ta mas



Pago online facil y lihe

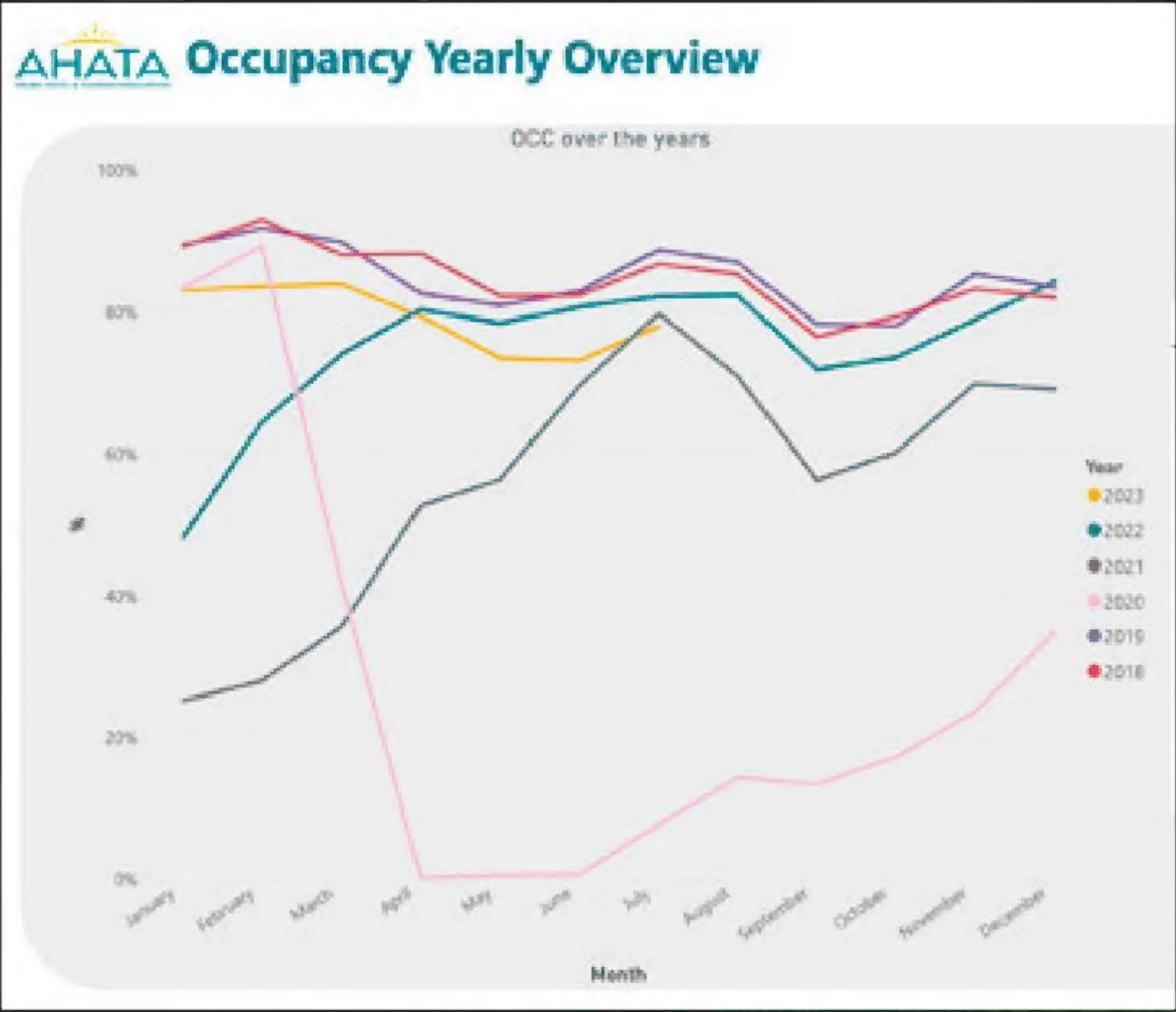
Abonnement of Aviso

Pa haci pago online pone number y adres na cuenta di Banco RBC Sunmax Printing

Account # 7700000100152447



AHATA: RevPAR ta e indicador principal di resultado



ORANJESTAD, Aruba – 8 Augustus, 2023: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta reporta cu den prome 7 luna di 2023 tin un patronchi di menos ocupacion compara cu 2019 pero cu prijs mas halto pa cada camber. E resultado ta cu RevPAR, cual ta e indicador principal, ta sigui mas halto cu na 2019 y aña pasa.

JULI 2023:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 78%; cual ta 5% menos cu grado di ocupacion na Juli 2022.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata \$323.50; un aumento di 9% compara cu Juli 2022.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata \$252.10 cual ta un crecemento di 3% compara cu Juli 2022. RevPAR ta e indicador di e resultado financiero prome cu desconta gastonan operacional y impuesto.

JANUARI – JULI 2023:

- Ocupacion: E ocupacion

averahe di prome 7 luna tabata 79%; un aumento di 9% compara cu e mesun temporada na 2022. (Nota: Den prome kwartaal di 2022 Aruba su turismo tabata tin efecto di COVID).

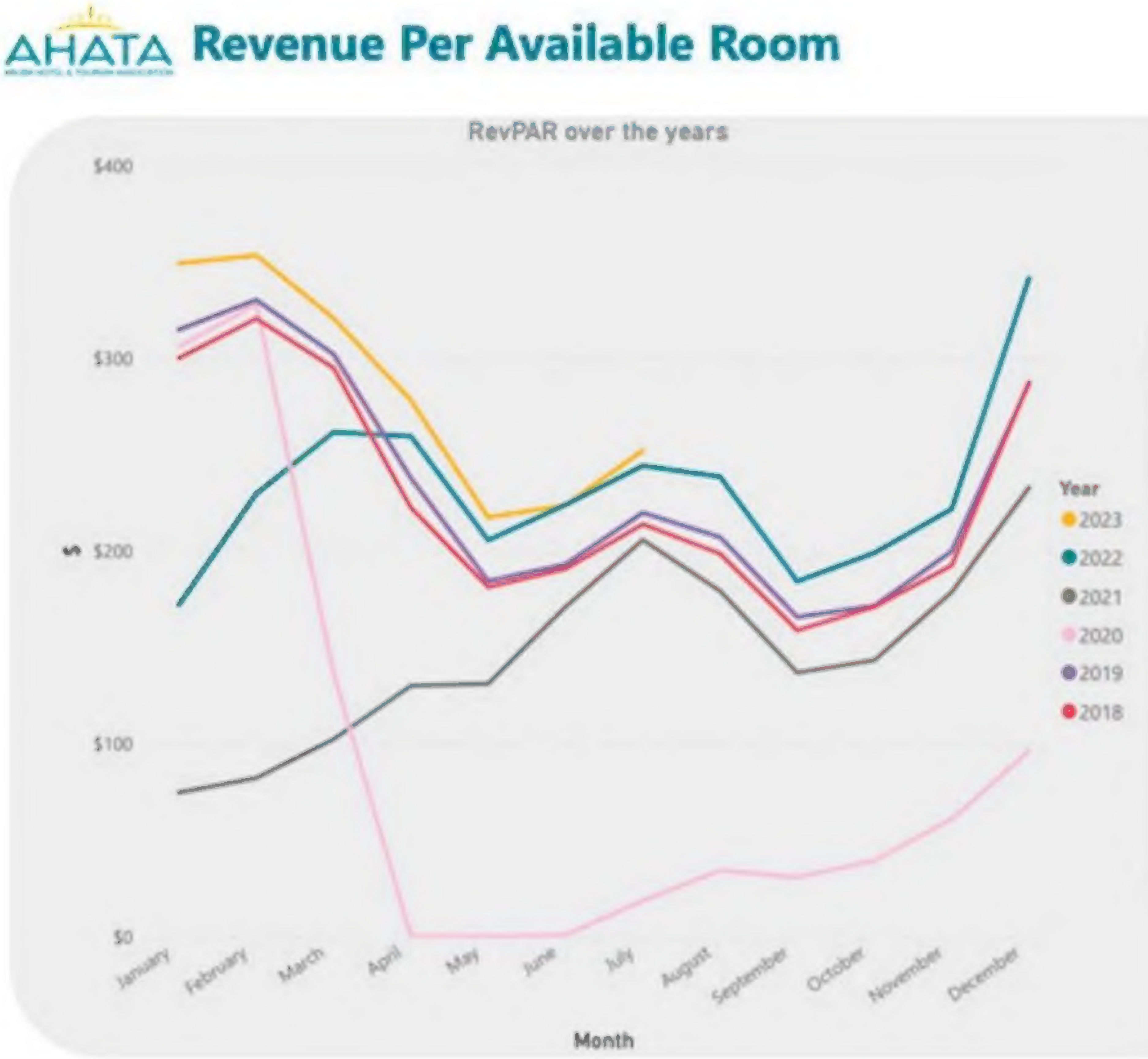
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata \$358.15; cual ta 14% mas cu mesun temporada na 2022.
- RevPAR: E averahe di prome 7 luna tabata \$283.31; 24% mas compara cu e mesun temporada na 2022.

PROYECCION:

Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel pa Augustus ta 76%, September ta 69%, y Oktober ta 71%. Expectativa pa ful aña 2023 su ocupacion ta 77%, cual ta representa un reduccion di 9% compara cu e averahe di aña 2019.

TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 82.6% na Juli 2023.



Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Embassy Suites by Hilton Aruba, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Ocean Z Hotel, Paradera Park, Radisson Blu Aruba, Rehoboth Peaceland Boutique Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, The

Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club, The Mill Resort.

Vacation rental miembro di AHATA: Aramis Real Estate, Aruba's Life Vacation Residences, Casiola Aruba, Cobalt Blue Residences, Ford Property Management, Turibana Plaza, Santa Lucia Landhuis, Russo Real Estate.

Parlamentario independiente mr. dr. Rycond Santos do Nascimento:

AVP y MEP ta bringa brasa



Recientemente Gabinete Evelyn Wever-Croes a bin ta elogia e estabilidad politico di Aruba. Hecho ta cu tanto MEP como AVP tin e conviccion cu Aruba ta beneficia di nan dominio riba politica di Aruba. Ambos ta boga pa un mayoria absoluto. Nan kier garantisa cu bao tur circunstancia un di nan ta lider di coalicion, mientras e otro ta lider di oposicion. Asina Aruba ta keda semper den e gara di ambos partido. Hunto nan ta controla opinion publico y asina hunto nan por goberna. Berdad nan ta ataca otro, pero nan ta bringa brasa.

Nan ta uza e mesun tipo di atakenan personal y ambos ta uza e mesun drama y sentimentalismo den nan forma di comunica cu pueblo. Ambos ta pone nan hendenan den posicion clave y ambos ta duna un trato preferencial na nan comerciantenan. Di e manera aki AVP y MEP a causa un decadencia cu awe hopi hende ta kere cu

ta fiel na AVP of MEP ta mas importante cu bo estudio. Si bo ta fiel na AVP of MEP bo tin chens pa haya un trabao, un tereno of un contract lucrativo. Asina bo exito personal a bira un cuestion di un lotto politico cada biaha cu tin un eleccion. Bo liña ta na awa si bo ta vota AVP of MEP.

E sistema politico cu AVP y MEP a crea ta multiplica conflictonan di interes. Cu cada conflicto e oportunidadnan pa nan comete corrupcion ta aumenta. Pa cuminsa nan ta favorece nan friends & family cu informacion via canalnan informal. Tin biaha e canal informal ta hasta un relacion amoroso. Esaki ta yama “pillow talk”. Un ehempel ta e manera cu parlamentaronan di coalicion ta haya sesionnan special cu ministernan pa haya informacion y documento cu otro parlamentaronan no ta haya. E sistema informal y implicito ta garantisa cu friends & family por haya

un trabao, un tereno of un contract lucrativo. Como cu informacion ta core den un manera silencioso, ministerio publico no ta haya mucho evidencia ora ta haci su investigacion. Djis analisa e caso di Benny. Leoncita ta parti di friends & family di AVP. Leoncita a pidi Benny yud’e cu un tereno comercial. Na final di dia e opcion cu el a haya a percura cu Leoncita por a cumpra un compania pa 10 mil florin y bend’e pa 550 mil florin. Toch huez a haya cu no por a wordo comproba cu Benny a maluz su funcion... Den caso di Paul ta pa motibo cu a tap su telefon y a pone mic den su auto ministerio publico por a yega na evidencia contundente.

E sistema politico cu AVP y MEP a crea ta costa pueblo miyones extra na tur tipo di experto, manera abogado, prensa, companianan di equipo audio visual etc. AVP y MEP ta purba hinca e expertonan aki den un debe psicologico, pa asina extorciana nan placa, nan experticio y nan servicionan. E expertonan aki ta esencial pa e cartel AVP-MEP mantene nan base fanatico y activo. Ta p’esey ta asina dificil pa partidonan nobo crea un ruptura den e monopolio politico di AVP-MEP.

Ta logico cu pa mantene e sistema corruptivo aki AVP y MEP mester di otro. P’esey nan a yega na un ekilibrio na unda mientras un ta lidera gobernacion e otro ta lidera oposicion. E “revolving door” aki ta un sistema politico, un sistema economico y un sistema social. Tur cu no ta

nan friends & family nan ta bully pa participa den e secuestro aki di nos autonomia. P’esey empleado publico tin miedo pa habri nan boca y e ciudadano ta dependiente di nan mangelnan: aumento di salario minimo, control di canasta basico, un toeslag,

subi onderstand, amplia belastingvrije voet etc. Mientras tanto nos nunca ta conoce un reforma cu ta sali di nos mes y mucho menos un prosperidad real pa nos y nos yiunan. Enfin, e supuesto estabilidad politico cu nos tin no ta nada di gaba...



		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

		1	2			6		
	7			9	6		4	8
	6	8		5	4		2	
7	5			4				2
	9		6	8		7	5	
8		6	7			9	3	
			5	1	9		8	6
1		9			2			
	2	5						9



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 08 Aug 2023 Merdia

CATOLCHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3996	Sorteo #	Joker Letter
9400	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
8165	0 x Match 4+	355.000,-
7166	0 x match 4	
MULTI X	0 x Afl. 12,00	
X2		
BIG 4		
Sorteo # 3996		
6104		
1OFF		
Sorteo # 2052		
8738		
ZODIAC		
Sorteo # 3996		
3385		
Leo		
LUCKY 3		
Sorteo # 870		
478		
MULTI X		
FP		



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 07 Aug 2023 Anochi

CATOLCHI	LOTTO 5	
Sorteo # 8011	Sorteo #	Joker Letter
3627	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
5268	0 x Match 4+	355.000,-
9388	0 x match 4	
MULTI X	0 x Afl. 12,00	
X2		
BIG 4		
Sorteo # 7055		
4734		
1OFF		
Sorteo # 1760		
3692		
ZODIAC		
Sorteo # 5814		
7522		
Tauro		
LUCKY 3		
Sorteo # 744		
458		
MULTI X		
X2		

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

WARDA BO MENTE Y BO CURASON DEN CRISTO HESUS

E situacion di stress y depresion cual ta haci daño na salud mental di hende, ta algo hopi serio, tin asina tanto cos scondi, tin asina tanto problema familiar, hopi hende ta sconde nan dolor tras di alcohol, droga , paranda y inmoralidad, cu casi nos por bisa e situacion a sali for di man.

Tin asina tanto hende riba remedi pa drumi y pa controla y trankilisa nervio, cu ta solamente Dios por yuda nos, laga nos corda locual Dios ta bisa den Jeremias 35:27.

Con bo ta warda bo mente y curason den Cristo Hesus.?

!! Na prome lugar nos mester obedece Dios manera ta para scirbi den Juan 3:16-20 y Romanonan 10:9-10-11 ta ordena. Nos mester arepentí y entrega nos bida na Señor.

* Proverbionan 4:23 -24 ta para scirbi: Warda bo curason riba tur cos, pasobra e ta fuente di bida. Kita for di bo un boca engañoso, y tene lipnan perverso leu for di bo.

* No laga hende gaña boso, mal compania ta dañá bon custumber. (1 Corintionan 15:33) (Tene bon cuenta cu mal amistad),

* Proverbionan 22:24-25 ta para scirbi: No sera amistad cu hende cu gusta rabia y no anda cu hende di mal genio, pa bo no siña su camindanan y pone un trampa pa bo alma.

* Salmo 1:1 ta para scirbi: Bendiciona ta e hende cu no ta cana den e consejo di e malbadonan, ni ta para

den caminda di e pecador- nan ni ta sinta riba e stoel di bofonadornan.

Tene cuenta cu tur hende cu ta haci bofon di Dios lo encontra furia di Dios.(Lesa Romanonan 2:5).

* Santiago capitulo 4:7-8 ta para scirbi: Pesey somete boso na Dios, resisti e diabel y e lo huy for di boso. Hala serca Dios y E lo hala serca boso.

Limpia boso mannan, boso pecadornan y purifica boso curason, boso di curason dobbel.

* 2 Timoteo 2:22 ta para scirbi: Awor, huy for di pasionnan hubenil y busca husticia, fe amor y pas, hunto cu esnan cu ta yama na Señor for di un curason puro.

* Romanonan 12:2 ta para scirbi: No sea conforme e mundo aki, ma sea transforma pa medio di e renobamento di boso mente, pa boso por comproba , kico ta e bon y agradabel y e perfecto boluntad di Dios.

* Lucas 6:45 ta para scirbi: E bon hende for di e bon tesoro di su curason, ta saca loke ta bon, y e mal hende, for di e mal tesoro,

ta saca loke ta malo, pasobra for di abundancia di curason su boca ta papia.

* Romanonan 1:28-32 ta para scirbi e consecuencia pa tur esnan cu no a haña ta necesario pa reconoce Dios, y cu Dios a entrega nan na un mente perverso pa haci cosnan cu no ta cumbini.

* Juan 3:36 ta para scirbi: Esun cu kere den e yiu tin bida eterna, ma esun cu no obedece e Yiu lo no mira bida. Ma e furia di Dios ta keda riba dje.

Laga nos tene cuenta cu ora hende ta biba den inmoralidad, ta difícil pa warda mente y curason, den Cristo Hesus, pasobra un hende di dobbel animo ta inconstante den tur cos, y esey ta produci stress y depresion. Hende mester obedece y para firme den Señor, Nos mester tene cuenta cu nos identidad den Cristo Hesus.

Ora maldad, orguyo , arrogancia, envidia ta domina bo curason , ta facil pa bo mente wordo contamina, y controla.

Dios tin Poder pa medio di Su Palabra pa sana mente y curason.



Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na
585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamila Henriquez

De Palm Tours conhuntamente cu B&P Interface Aruba a organisa un exitoso curso Supervisory Techniques



Recientemente a tuma lugar entrega di certificado di e curso di “Supervisory Techniques” na un grupo di 20 supervisor di diferente departamento di De Palm Tours.

E pariticipantenan a sinja den un forma hopi practico con pa implementa e hermentnan pa ta un Supervisor profesional den nan trabao diario. Tambe nan a sinja con pa fortifica e efectividad di supervicion pa asina crea un Team Cooperativo cu ta produci na trabao.

Segun Sra. Vishnudatt di e departamento di Human Resources na De Palm Tours, training ta e

yabi pa un compania exitoso, como cu e aspecto di mas importante di cualkier compania di duna servicio, manera De Palm Tours, ta su empleadonan. Ta pa e motibo aki cu tur aña nos ta inverti den train nos staff den tur aspectonan di maneho, segun Sra. Vishnudatt. Nos empleadonan ta nos motor y p'esey nos lo sigi encurashá nan den nan crecimiento y progreso den tur area.

De Palm Tours ta un compania renombra den e mundo Turistico pa hopi aña na Aruba. De Palm Tours ta sigi sobresalí anualmente den e area di Servicio Turistico.

E curso a wordo presenta pa B&P Interface Aruba N.V. bou Liderazgo di Sra.

Drs. Cynthia Smith, trainer certifica na B&P Interface Aruba N.V. E siguiente cursista nan a ricibi nan certificado: Rita Lopez Henriquez, Recela Smith, Brayan Rincon Murcia, Pauline Boland Naddall, Kevin Chai, Daphna Gonzales, Linda Brown, Lisette Seraus, Alice Booy, Rosmy Veras, Julio Rodriguez Lobo, Keyttin Silva, Sharienne Nava Leito, Swindy Kelly, Casandra Dijkhoff.

Un palabra di felicitacion ta bai na tur cu a termina e curso cu exito.

Pa abona na
SOLO DI PUEBLO
Yama
585 9500

Manda nos un e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas